

**Leitura Instrumental**

**Competência de área 2** – Conhecer e usar língua(s) estrangeira(s) moderna(s) como instrumento de acesso a informações e a outras culturas e grupos sociais.

**H5** – Associar vocábulos e expressões de um texto em LEM ao seu tema.

**H6** – Utilizar os conhecimentos da LEM e de seus mecanismos como meio de ampliar as possibilidades de acesso a informações, tecnologias e culturas.

**H7** – Relacionar um texto em LEM, as estruturas linguísticas, sua função e seu uso social.

**H8** – Reconhecer a importância da produção cultural em LEM como representação da diversidade cultural e linguística.

**Estratégias de Leitura do Inglês Instrumental**

Através de algumas estratégias de leitura, que propiciem a compreensão do texto de um modo geral e/ou de um modo mais detalhado, atingiremos o objetivo. Poderá haver algum enfoque gramatical apenas quando, no texto, isso for considerado um auxílio rigorosamente indispensável, jamais, porém, um fim.

Observando as estratégias, você finalmente concluirá que: A compreensão do texto dispensa a tradução palavra por palavra. O uso excessivo do dicionário implica em perda de tempo. É necessário o uso constante de raciocínio para analisar, deduzir e concluir satisfatoriamente. Sempre que você ler um texto instrumental, no caso um texto em língua estrangeira, deve:

1. Não usar o dicionário neste primeiro momento.
2. Atentar para a apresentação visual do texto.
3. Atentar para o título do texto (há sempre uma correlação entre título e assunto do texto).
4. Fazer um "brainstorm" do título (todos os possíveis assuntos que podem aparecer no texto), utilizando o seu "previous knowledge" (o que você sabe sobre o assunto).
5. Fazer uma previsão dos possíveis assuntos a serem tratados no texto ("Prediction").
6. Ler o texto do começo ao fim, partindo do geral para o específico, atentando para:
  - 6.1. as palavras transparentes ("cognate words").
  - 6.2. as palavras conhecidas (palavras que você já sabe em inglês).
7. Inferir as palavras apenas pelos seus contextos, sem a ajuda de um dicionário.
8. Depois de ter lido todo o texto, você deve ler cada parágrafo novamente, atentando para o tópico frasal de cada parágrafo.
9. Você deve usar o dicionário apenas para entender as palavras mais importantes de cada parágrafo.

**PALAVRAS COGNATAS**

As palavras cognatas entre o inglês e o português têm o mesmo significado e uma grafia similar nos dois idiomas. Alguns exemplos são os seguintes:

- Comedy – *comédia*
- Different – *diferente*
- Emotion – *emoção*
- Future – *futuro*
- Human – *humano*
- Idea – *ideia*
- Music – *música*
- Other – *outro*
- Present – *presente*
- Television – *televisão*

**FALSOS COGNATOS**

Já os falsos cognatos não têm o mesmo significado nos dois idiomas, mas possuem grafias semelhantes. Confira alguns dos termos que mais confundem os estudantes de inglês:

- Actual – estrutura similar a "atual", mas significa "verdadeiro".
- Application – estrutura similar a "aplicação", mas significa "inscrição".
- Beef – estrutura similar a "bife", mas significa "carne de boi/vaca".
- Cafeteria – estrutura similar a "cafeteria", mas refere-se à "cantina" ou "lanchonete".
- Lecture – estrutura similar a "leitura", mas significa "palestra".
- Parents – estrutura similar a "parentes", mas significa "pais".
- Pretend – estrutura similar a "pretender", mas significa "fingir".

Para compreender um texto em língua estrangeira, não é necessário conhecer o significado de todas as palavras. No entanto, é importante desenvolver a habilidade de identificar as KEY WORDS.

**BE HAPPY AND STAY HEALTHY**

*Why Positive Emotions Are Good For Your Health*

 **Laughter makes blood flow more freely**


 **Hugs release Oxytocin and remove stress from the body**

 **When you meet someone that your heart goes crazy for, your heart gets a workout**

 **Spending time with a loved one lowers blood pressure**

 **Love letters may lower blood cholesterol**

 **Holding hands calms nerves**

 **A positive attitude lowers the risk of heart attack**

**Contexto** – é a relação entre o texto e a situação em que ele ocorre dentro do texto. É o conjunto de circunstâncias em que se produz a mensagem que se deseja emitir- lugar e tempo, cultura do emissor e do receptor, dentre outros- e que permitem sua correta compreensão. O uso do contexto é importantíssimo para a previsão de ideias e pensamentos em uma aula de inglês instrumental.

The Regency novella *Pride and Prejudice* tells the story about a family of 7 made of Mr. and Mrs. Bennet and their five daughters. The time is the Napoleonic Wars circa the 1810-1820 and women had a low status within society unless they married well. It was a struggle throughout the story for elder sisters Jane and Elizabeth to comply with the obstinate ways of their mother in that they should marry a man of means, rather than a man they loved. Still Jane and Elizabeth were able to stick to what they believed and found love in the end despite of the drawbacks that their lack of aristocratic status (and dowry) made them encounter.

In all, the novel is about how Elizabeth and Jane seek and find love without compromising their dignity, and with the full intention of marrying for love and not for financial gain. The attitude of Mrs. Bennet and her husband, and that of the other characters color the novel with comedy since they represent the typical characters of aristocratic and country upbringings that are mocked through the story.

<https://www.enotes.com/homework-help/who-can-give-me-short-book-viewer-pride-prejudice-177627>

**Evidências tipográficas** – são elementos visuais que nos auxiliam na compreensão do texto. Atenção com datas, números, tabelas, gráficas, figuras... São informações também contidas no texto.

Os recursos de escrita também são pistas tipográficas. Por exemplo:

- ... (três pontos) indicam a continuação de uma ideia que não está ali exposta;
- **negrito** dá destaque a algum termo ou palavra;
- *itálico* também destaca um termo, menos importante que o **negrito**;
- “ ” (aspas) salientam a importância de alguma palavra;
- ( ) (parênteses) introduzem uma ideia complementar ao texto.



Reprinted from The Funny Times / PO Box 18530 / Cleveland Heights, OH 44118  
phone: (216) 371-8600 / e-mail: ft@funnytimes.com

**01.** A cultura consumista relaciona a felicidade ao ato de adquirir bens materiais. Desse modo, o supermercado Gargantu fez uma crítica aos cidadãos norte-americanos ao

- a) comparar o tamanho do carrinho usado pelo cliente ao espírito patriota, uma vez que a sociedade americana se caracteriza pelo seu consumismo exacerbado.
- b) equiparar a cesta do supermercado com o conhecimento cultural do cliente, desse modo ele possui pouco conhecimento sobre o país capitalista.
- c) nivelar o interesse pelo país com o tamanho do carrinho usado pelo cliente, assim os clientes mais interessados são os que usam carrinhos maiores.
- d) refletir sobre a influência comunista no país, visto que os americanos preferem usar as cestas no supermercado para comprarem menos produtos.
- e) verificar a motivação dos clientes ao comprarem produtos estrangeiros, visto que existem diversas opções neste estabelecimento comercial.

**Conhecimento de mundo** – Todos lemos um texto já com uma bagagem cultural e de vida. Depois de saber qual é o assunto do texto, fazemos uma busca nos nossos registros sobre ele e utilizamos nosso conhecimento de mundo para agilizar nosso processo de compreensão do texto.

### 6 Ways Social Media Affects Our Mental Health

Alice G. Walton, CONTRIBUTOR

*I cover health, medicine, psychology and neuroscience. Opinions expressed by Forbes Contributors are their own.*

Health experts love to say that sitting is the new smoking. Given the number of diseases to which sitting is linked, and the number of people it apparently kills every year, sitting is one of the worst things we can do for health. But possibly as concerning is the thing that we often do while we're sitting: Mindlessly scrolling through our social media feeds when we have a few spare minutes (or for some, hours). And as we probably know intuitively, and as the research is confirming, it's not the best habit when it comes to our collective psychology.

The American Academy of Pediatrics has warned about the potential for negative effects of social media in young kids and teens, including cyber-bullying and "Facebook depression." But the same risks may be true for adults, across generations. Here's a quick run-down of the studies that have shown that social media isn't very good for mental well-being, and in some ways, it can be pretty damaging.

**02.** (ENEM – 2017) Antes de viajar, turistas geralmente buscam informações sobre o local para onde pretendem ir. O trecho do guia de viagens de Israel

- a) descreve a história desse local para que turistas valorizem seus costumes milenares.
- b) informa hábitos religiosos para auxiliar turistas a entenderem as diferenças culturais.
- c) divulga os principais pontos turísticos para ajudar turistas a planejarem sua viagem.
- d) recomenda medidas de segurança para alertar turistas sobre possíveis riscos locais.
- e) apresenta aspectos gerais da cultura do país para continuar a atrair turistas estrangeiros.

## Letters

Children and Guns  
Published: May 7, 2013

To the Editor: Re "Girl's Death by Gunshot Is Rejected as Symbol" (news article, May 6):

I find it abhorrent that the people of Burkesville, Ky., are not willing to learn a lesson from the tragic shooting of a 2-year-old girl by her 5-year-old brother. I am not judging their lifestyle of introducing guns to children at a young age, but I do feel that it's irresponsible not to practice basic safety with anything potentially lethal - guns, knives, fire and so on. How can anyone justify leaving guns lying around, unlocked and possibly loaded, in a home with two young children?

I wish the family of the victim comfort during this difficult time, but to dismiss this as a simple accident leaves open the potential for many more such "accidents" to occur.

I hope this doesn't have to happen several more times for legislators to realize that something needs to be changed.

EMILY LOUBATON Brooklyn, May 6, 2013. Disponível em: [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com).  
Acesso em: 10 maio 2013.

03. (ENEM – 2017) No que diz respeito à tragédia ocorrida em Burkesville, a autora da carta enviada ao *The New York Times* busca
- reconhecer o acidente noticiado como um fato isolado.
  - responsabilizar o irmão da vítima pelo incidente ocorrido.
  - apresentar versão diferente da notícia publicada pelo jornal.
  - expor sua indignação com a negligência de portadores de armas.
  - reforçar a necessidade de proibição do uso de armas por crianças.



04. (ENEM – 2017) Nesse texto publicitário são utilizados recursos verbais e não verbais para transmitir a mensagem. Ao associar os termos *anyplace* e *regret* à imagem do texto, constata-se que o tema da propaganda é a importância da
- preservação do meio ambiente.
  - manutenção do motor.
  - escolha da empresa certa.
  - consistência do produto.
  - conservação do carro.

## British Government to Recruit Teens as Next Generation of Spies

In the 50 years since the first James Bond movie created a lasting impression of a British secret agent, a completely different character is about to emerge. Britain's intelligence agencies are to recruit their next generation of cyber spies by harnessing the talents of the "Xbox generation".

In an expansion of a pilot program, Foreign Secretary William Hague announced Thursday that up to 100 18-year-olds will be given the chance to train for a career in Britain's secret services. The move to recruit school-leavers marks a break with the past, when agencies mainly drew their staff from among university graduates.

"Young people are the key to our country's future success, just as they were during the War", Hague said. "Today we are not at war, but I see evidence every day of deliberate, organized attacks against intellectual property and government networks in the United Kingdom."

The new recruitment program, called the Single Intelligence Account apprenticeship scheme will enable students with suitable qualifications in science, technology or engineering, to spend two years learning about communications, security and engineering through formal education, technical training and work placements.

JEARY, P. Disponível em: <http://worldnews.nbcnews.com>. Acesso em: 19 nov. 2012.

05. (ENEM – 2017) Segundo informações veiculadas pela *NBC News*, a geração digital já tem seu espaço conquistado nas agências britânicas de inteligência. O governo britânico decidiu que
- enfrentará a guerra vigente e deliberada contra a propriedade intelectual no Reino Unido.
  - abandonará a política de contratação de universitários como agentes secretos.
  - recrutará jovens jogadores de **Xbox** como ciberespões das agências de inteligência.
  - implantar um esquema de capacitação de adolescentes para atuarem como agentes secretos.
  - anunciará os nomes dos jovens a serem contratados pelas agências de inteligência.

## SKIMMING AND SCANNING

"Skimming" e "Scanning" são técnicas de leitura que facilitam encontrarmos a informação que desejamos no texto.

### SKIMMING

Skimming consiste em observarmos o texto rapidamente apenas para detectar o assunto geral do mesmo, sem nos preocuparmos com os detalhes. Para tanto, é necessário prestar atenção ao layout do texto, título, subtítulo, cognatos, primeiras e/ou últimas linhas de cada parágrafo, bem como à informação não-verbal (figuras, gráficos e tabelas).

### SCANNING

Scanning é uma técnica de leitura que consiste em correr rapidamente os olhos pelo texto até localizar a informação específica desejada. O scanning é prática rotineira na vida das pessoas. Alguns exemplos típicos são o uso do dicionário para obter informação sobre o significado de palavras ou a utilização do índice de um livro para encontrar um artigo ou capítulo de interesse.

### New vaccine could fight nicotine addiction

Cigarette smokers who are having trouble quitting because of nicotine's addictive power may some day be able to receive a novel antibody-producing vaccine to help them kick the habit.

The average cigarette contains about 4 000 different chemicals that — when burned and inhaled — cause the serious health problems associated with smoking. But it is the nicotine in cigarettes that, like other addictive substances, stimulates rewards centers in the brain and hooks smokers to the pleasurable but dangerous routine.

Ronald Crystal, who chairs the department of genetic medicine at Weill-Cornell Medical College in New York, where researchers are developing a nicotine vaccine, said the idea is to stimulate the smoker's immune system to produce antibodies or immune proteins to destroy the nicotine molecule before it reaches the brain.

BERMAN, J. Disponível em: [www.voanews.com](http://www.voanews.com). Acesso em: 2 jul. 2012.

06. (ENEM – 2016 2ª aplicação) Muitas pessoas tentam parar de fumar, mas fracassam e sucumbem ao vício. Na tentativa de ajudar os fumantes, pesquisadores da Weill-Cornell Medical College estão desenvolvendo uma vacina que

- a) diminua o risco de o fumante se tornar dependente da nicotina.
- b) seja produzida a partir de moléculas de nicotina.
- c) substitua a sensação de prazer oferecida pelo cigarro.
- d) ative a produção de anticorpos para combater a nicotina.
- e) controle os estímulos cerebrais do hábito de fumar.

## We Are The Champions

Queen

I've paid my dues  
Time after time  
I've done my sentence  
But committed no crime  
And bad mistakes  
I've made a few  
I've had my share of sand  
Kicked in my face  
But I've come through  
And we mean to go on and on and on and on  
We are the champions, my friends  
And we'll keep on fighting  
'Till the end  
We are the champions  
We are the champions  
No time for losers  
'Cause we are the champions of the world  
I've taken my bows  
And my curtain calls  
You brought me fame and fortune  
And everything that goes with it  
I thank you all  
But it's been no bed of roses  
No pleasure cruise  
I consider it a challenge before  
The whole human race  
And I ain't gonna lose  
And we mean to go on and on and on and on  
We are the champions, my friends  
And we'll keep on fighting  
'Till the end  
We are the champions  
We are the champions  
No time for losers  
'Cause we are the champions of the world

We are the champions, my friends  
And we'll keep on fighting  
'Till the end  
We are the champions  
We are the champions  
No time for losers  
'Cause we are the champions

## Wind Of Change

Scorpions

I follow the Moskva  
Down to Gorky Park  
Listening to the wind of change  
An August summer night  
Soldiers passing by  
Listening to the wind of change  
The world is closing in  
Did you ever think  
That we could be so close, like brothers  
The future's in the air  
I can feel it everywhere  
Blowing with the wind of change  
Take me to the magic of the moment  
On a glory night  
Where the children of tomorrow dream away (dream away)  
In the wind of change  
Walking down the street  
Distant memories  
Are buried in the past forever  
I follow the Moskva  
Down to Gorky Park  
Listening to the wind of change  
Take me to the magic of the moment  
On a glory night  
Where the children of tomorrow share their dreams (share their dreams)  
With you and me  
Take me to the magic of the moment  
On a glory night (the glory night)  
Where the children of tomorrow dream away (dream away)  
In the wind of change (the wind of change)  
The wind of change  
Blows straight into the face of time  
Like a stormwind that will ring the freedom bell  
For peace of mind  
Let your balalaika sing  
What my guitar wants to say  
Take me to the magic of the moment  
On a glory night  
Where the children of tomorrow share their dreams (share their dreams)  
With you and me (with you and me)  
Take me to the magic of the moment  
On a glory night  
Where the children of tomorrow dream away (dream away)  
In the wind of change (in the wind of change)